Discrimination is Against the Law

You have the right to receive medical care regardless of your race, color, religion, nationality, disability, age, or sex. If you feel you have been treated unfairly or discriminated against for any reason, call any of the following offices to file a complaint:

Your HMO Customer Service office (see your member handbook for the number, or ask the receptionist in this office). Ask for the Civil Rights Coordinator,

Or

The Health Care Financing Civil Rights Coordinator. Call (801) 538-6417, or toll-free (877) 291-5583. You may also send your complaint in writing to Division of Health Care Financing, Utah Department of Health, P. O. Box 143107, Salt Lake City, UT 84114-3107,

Or

The Region VIII Office for Civil Rights in Denver. Call (303) 844-2024, or toll-free at (800) 368-1019.

Free Interpreter Services

Interpreter services are free to eligible clients. Interpreter services are for people who are deaf or who do not speak English. If you need an interpreter, contact the following offices:

Your HMO Customer Services office (see your member handbook for the number, or ask the receptionist in this office),

Or

Call the Health Care Financing Customer Service line at (801) 538-6155, or tollfree at (800) 662-9651,

Or

Contact your Health Program Representative.

El Discriminar Es Contra La Ley

Usted tiene derecho de recibir cuidado médico sin respecto a su raza, color, religión, nacionalidad, incapacidad, edad, o sexo. Si a usted le parece que haya recibido trato injusto o si por cualquier razón se siente discriminado, favor de llamar a cualquiera de las oficinas siguientes para presentar la queja:

Pida a La Oficina de Servicio al Cliente de su HMO que le indique el Director de los Derechos Civiles. Véase la guía de miembro para conseguir el número telefónico, o se lo puede pedir de la recepcionista de aquí.

O

La Oficina del Director de Derechos Civiles del Health Care Financing. Llame al (801) 538-6417, o llame gratis al (877) 291-5583. Usted puede también poner su queja por escrito y mandarla a:

División of Health Care Financing
Utah Department of Health
P.O. Box 143107
Salt Lake City, UT 84114-3107

O

Comuníquese con La Oficina de Derechos Civiles de Región VIII en Denver, Colorado. Llame al (303) 844-2024, o puede llamar gratis al (800) 368-1019.

Servicios Gratis de Intérprete

Servicios de interpretación se los hace disponibles a nuestros clientes quienes son elegibles. Existe este servicio para ayudar a cualquier persona sorda, o a quien no habla inglés. Si usted necesita los servicios de un intérprete, favor de indicarlo a una de las siguientes

La Oficina de Servicio al Cliente de su HMO. Véase la guía de miembro para conseguir el número telefónico, o se lo puede pedir de la recepcionista de aquí.

O

Llame a la Línea de Asistencia al Cliente de la Oficina del Health Care Financing en el (801) 538-6155 o puede llamar gratis al (800) 662-9651.

O

Póngase en contacto con un Representante del Programa de Salud.

NOTICE OF INTERPRETATION SERVICES

ENGLISH

If you do not speak English, or if you are deaf, hard of hearing, or deaf/blind, you can have interpretation services provided for you at no charge. Tell the person helping you that you need an interpreter.

CAMBODIAN

បើអ្នកមិនចេះនិយាយភាសាអង់គ្លេសទេ,ឬបើអ្នកគ(ថ្លង់)ពិបាកស្តាប់,ឬគ/ខ្វាក់;អ្នកអាចទទួលជំនួយបកប្រែនេះបានដែលមានផ្តល់ជូនដោយមិនគិតថ្លៃពីអ្នកឡើយ ។ សូមប្រាប់អ្នកជួយឧបត្ថម្ភអ្នកឲ្យដឹងថាអ្នកត្រូវការអ្នកបកប្រែភាសាទាំងនេះ ។

CHINESE

如果您不會説英語，或如果您是耳聾、聽力有困難或又聾又盲之人士，您可以獲得免費提供的翻譯服務。如果您需要一位翻譯員，請告知那位幫助您的人。

HMONG

Yog has tas koj has tsi tau lug aaskiv, los koj yog tuabneeg ruag, tsi nov lug, los yog tuabneeg ruag/tuabneeg dligmuag, koj yuav tau kev paab txhais lug dlawb le xwb. Qha rua tug kws paab koj ntawm ko has tas koj xaav tau paab txhais lug.

JAPANESE

英語を話せない方、耳の聴えない方、難聴の方、耳が聴えなくかつ盲目の方は、担当者に申し出て頂くと、無料で通訳のサービスをご利用いただけます。

KOREAN

귀하가 영어를 사용하지 않으시거나, 농아자 혹은 청각 장애자이시거나 또는 맹인이시면 통역가의 도움을 받으실 수 있습니다. 귀하를 협조하는 직원에게 통역가가 필요하다고 알리시면, 무료로 통역가의 도움을 받으실 수 있습니다.

LAOTIAN

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານບໍ່ປາກພາສາອັງກິດ, ຫລື ຖ້າຫາກວ່າທ່ານ ຫູໜວກ, ມີຄວາມລຳບາກໃນການຟັງ, ຫລື ຫູໜວກ/ຕາບອດ, ທ່ານສາມາດໄດ້ຮັບການບໍຣິການດ້ານແປພາສາຊຶ່ງຖືກຈັດຫາໃຫ້ທ່ານໂດຍບໍ່ຄິດຄ່າ. ບອກໃຫ້ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ຊ່ວຍເຫລືອທ່ານວ່າທ່ານຕ້ອງການນາຍພາສາ.

RUSSIAN

Если вы не говорите по-английски или если вы глухой, плохо сышите или глухой и слепой, вы можете пользоваться услугами переводчика бесплатно. Скажите обслуживающему вас работнику, что вам нужен переводчик.

SPANISH

Si Ud. no habla inglés, o si es sordo, tiene dificultad para oir, o es sordo/ciego, se le podrán proporcionar servicios de interpretación sin costo. Dígale a la persona que le esté ayudando que necesita un intérprete.

VIETNAMESE

Nếu quí vị không nói được anh ngữ, hoặc nếu quí vị bị điếc, bị khó nghe, hoặc điếc/mù, quí vị có thể được cung cấp dịch vụ thông dịch miễn phí. Xin nói với người giúp quí vị rằng quí vị cần một thông dịch viên.

Other languages are available on request